



Trabajo evaluado N°6:
Lenguaje y Comunicación

Nombre: _____	
Curso: _____	Fecha: ____/____/2020

Objetivos:



- Leer y comprender textos narrativos, interpretando el sentido global del texto
- Identificar los elementos centrales del género narrativo
- Caracterizar física y psicológicamente a los personajes del texto leído
- Identificar conflicto y temáticas que aborda el texto
- Manifestar opinión frente a un dilema presentado en el texto
- Sintetizar, registrar y ordenar ideas provenientes de un texto escrito con el propósito de recordar y crear una exposición oral
- Expresarse de manera oral frente a una audiencia de manera clara y adecuada, presentando información fidedigna, que denote una investigación previa, progresión temática, usando un vocabulario formal, con volumen, velocidad y dicción adecuados al propósito
- Crear material visual pertinente al tema que se está exponiendo y explicando

Indicaciones generales:



- Lee atentamente las instrucciones específicas que se te presentan en el siguiente trabajo
- Lee y toma apuntes de la rúbrica, para que tengas claro qué es lo que se te va a evaluar
- Recuerda, además, en los textos literarios, subrayar las ideas principales, tomar apuntes o buscar el significado de palabras que no conozcas, te ayudarán a comprender de mejor manera el texto
- Entrega tu trabajo con tu nombre, curso y un medio de contacto para realizar una retroalimentación
- Si tienes alguna duda, escíbeme: profe.panchalenguaje@gmail.com o fjauregui@colegiosoldechile.cl también puedes buscarme en Instagram como: ProfePancha



Trabajo final: BOOKTUBER Inamible - Baldomero Lillo

Trabajo evaluado:

Recuerda que este es la última evaluación del semestre y, por lo tanto, es aquella que tiene una mayor ponderación en la nota final (30%).

El propósito de este trabajo es poder demostrar y aplicar todo lo que has aprendido a lo largo de todo el semestre, mediante la elaboración de un video, al estilo Booktuber, en donde deberás explicar y desarrollar preguntas con relación a la comprensión de un texto narrativo, es decir, deberás hacer lo mismo que hemos estado haciendo este semestre, pero esta vez de manera oral. Te invito a leer atentamente la siguiente explicación.

¿Qué es un Booktuber?

Los Booktubers son aquellos lectores que reseñan, explican, comentan e interpretan libros, mediante un video, para así poder compartir apreciaciones de lo que leen con otras personas, creando así comunidades de lectores.

Para comprender mejor, visita los siguientes enlaces:

- <https://www.youtube.com/watch?v=meKwJTQPbCI>

- https://www.youtube.com/watch?v=1J4hA1t_9qk

Instrucciones:

Para este trabajo deberás fingir ser un Booktuber y elaborar un video, respondiendo preguntas orientadas a la comprensión lectora, opinión y apreciación. Lo importante es que puedas demostrar lo que has aprendido y explorar tu creatividad, en donde podrás usar música, imágenes, sonidos etc., según tus gustos. Es importante que sepas que el video que grabes no será visto por nadie más que tu profesora, por lo que intenta perder la vergüenza, pero si de verdad te cuesta mucho aparecer delante de una cámara, puedes hacerlo solo con tu voz, pero si lo haces así, tendrás que poner un mayor énfasis en el apoyo visual, utilizando otros elementos como imágenes o diapositivas. Todos esos aspectos los dejaré a tu criterio, porque en realidad va a depender de cómo tú te sientas más cómoda o cómodo, lo importante es que disfrutes el trabajo y puedas explorar tu creatividad y originalidad.

Aquí te dejo unas instrucciones generales que te pueden ayudar a desarrollar tu trabajo:

- Lee con atención el texto que se te ha asignado: Inamible de Baldomero Lillo, dicho texto lo puedes encontrar en las últimas páginas de este trabajo.
- Luego de leer el texto responde las preguntas específicas que deberás explicar en el video. La idea es que cuando grabes se note una preparación, tampoco debes aprenderlo de memoria, pero es importante que puedas hacer un guion antes de empezar a grabar.
- Practica algunas veces lo que vas a decir y cómo lo vas a decir, de modo que al momento de grabar se entienda perfectamente y no te quedes en blanco, para que tu video salga fluido.
- Si en el video quieres aparecer tú, intenta buscar un lugar con una buena iluminación, para que se vea con claridad, por el contrario, si en tu trabajo sólo saldrá tu voz, preocúpate por el material de apoyo, en donde, deberás escoger una aplicación para editar o una para realizar diapositivas que luego deberás grabar y explicar con tu voz. Fíjate que ese material sea adecuado y tenga relación con lo que vas diciendo, que no sea excesivo, pero tampoco escueto.
- Recuerda que tu video debe tener un material visual, puedes hacerlo con música, dibujos, diapositivas, cartulinas, etc.
- Y lo más importante, recuerda leer todos los elementos y criterios que debe tener tu video, desde la duración hasta cómo debe entregarse, para eso, te recomiendo no solo leer las instrucciones, si no que la rúbrica, además de ir chequeando si tu video cumple con lo que se te pide, para que así puedas tener una excelente calificación.



¿Qué debe tener mi Booktuber?

- Lo primero que debes tener en cuenta es la extensión, el video que grabes no debe tener más de 5 minutos, ni menos de 2.
- Es importante que inicies el video con un saludo, por ejemplo: “hola mi nombre es... y hoy les vengo a hablar...”, puedes cambiar la forma de saludar, pues este es solo un ejemplo, lo importante que tu video tenga un **saludo** y una **despedida**.
- El video que grabes deberá tener un material de apoyo, puede ser el que tú escojas, música, diapositivas, imágenes, sonidos, dibujo o simplemente una cartulina, eso va a depender de los recursos que tengas y la creatividad, lo importante es que el video presente un apoyo visual que vaya acorde con el video.
- No debes aprenderte las respuestas de memoria, pero tampoco debes leerla, lo ideal es que demuestres un dominio del tema, es decir, que puedas explicar las respuestas con tus palabras, que se note que leíste el texto y que lo comprendiste, es por esto, que te recomiendo que elabores un guion y que lo practiques más de una vez.
- Es muy importante que, al momento de responder las preguntas, las desarrolles y expliques, no basta con responder con un sí o un no, si no que debes argumentar y dar ejemplos según se te pida.
- Debes cuidar tu voz, es decir, debes procurar que en el video que grabes tu voz se escuche con claridad y que pueda ser entendida por quien lo vea, utilizando un volumen y entonación adecuada.
- Es importante que en el video se manifieste una fluidez, es decir, que lo que digas no presente pausas innecesarias ni rupturas de ritmo, si no, que sea un discurso que se presente de manera ordenada y estructurada.
- Recuerda pronunciar y modular bien, ya que la idea es que el contenido de tu video se entienda, entonces es importante que cuides la forma en que pronuncias cada palabra, por ejemplo, no hables muy rápido ni entre dientes.
- Las ideas que transmitas en el video deben ser claras y entendibles por quien lo escuche, es decir, que el discurso oral es entendible, que las ideas están bien organizadas, estructuradas y precisas.

El Booktuber, además, debe responder a las siguientes preguntas, las cuales deben estar en relación con la comprensión lectora del texto leído. Es importante que al momento de grabar respetes el orden de las siguientes preguntas:

1. **Síntesis del texto leído:** Debes elaborar un resumen, el cuál no debe dejar afuera los acontecimientos más importantes, como, por ejemplo, el inicio – desarrollo y desenlace. Recuerda que una síntesis es poder resumir aquello que lees, sin dar detalles, pero a la vez sin dejar de lado acontecimientos relevantes. La idea es que en el video me cuentes de qué trata aquello que acabas de leer.
2. **Identificación elementos del género narrativo:** Cómo lo has aprendido en las guías pasadas, deberás identificar el tipo de narrador y los ambientes narrativos, recuerda que no solo basta con mencionarlo, si no, que debes explicar el por qué.
3. **Caracterización de personajes:** Escoge 3 personajes y caracterízalos, es decir, debes explicar cómo son física y psicológicamente, además de mencionar la importancia que estos tienen en el relato. Recuerda que debes ejemplificar desde el mismo texto, es decir, utiliza acontecimientos o hechos ocurridos en el mismo, para justificar tu respuesta.



4. Identificación temática y conflicto: Explica con tus palabras cuál el tema que aborda el cuento y el conflicto en el cual se desenvuelve la historia. Desarrolla y argumenta tu respuesta

5. Interpretación: Explica con tus palabras por qué el cuento se llama Inamible y qué relación tiene esta palabra con el contenido del cuento. Desarrolla y argumenta tu interpretación

6. Opinión:

- ¿Qué opinas sobre el final que tiene el hombre? ¿crees que se lo merecía? ¿por qué? Recuerda desarrollar y justificar tu respuesta
- ¿Qué vicio o defecto de la sociedad se crítica en el cuento? ¿Por qué? Desarrolla y justifica tu respuesta
- ¿Crees que este vicio o defecto aún existe en la sociedad chilena? ¿Cómo y por qué? Justifica y desarrolla tu respuesta
- Elabora una breve opinión acerca del cuento, es decir, explica si te gustó y no y por qué y si lo recomiendas o no y por qué.

¿Cómo entrego mi trabajo?

Para la entrega de este trabajo existirán 2 opciones:

1. Enviar tu video a través del correo. Si no sabes como crear un correo, enviar un mail o adjuntar un archivo de video a un correo, no te preocupes porque en la plataforma ya están disponibles 3 tutoriales que te ayudarán a enviar tu trabajo.
2. Puedes ir a dejar tu trabajo de manera presencial mediante un pendrive, el cual debe estar rotulado con tu nombre y curso

Si quieres editar tus videos, puedes descargar las siguientes aplicaciones de manera gratuita en tu celular:

- PowerDirector
- Inshot
- Quik
- Filmora

***Puedes ocupar cualquier otra aplicación**

¡Atención!

Recuerda que lo importante es el contenido del video y cómo a través de este demuestras lo que has aprendido, por ende, si no tienes internet como para bajar estas aplicaciones, no te preocupes, porque son solo una sugerencia. Puedes hacerlo con los materiales y recursos que tengas en casa.



Rúbrica de evaluación:
BOOKTUBER

Nombre:

Curso:

Correo del apoderado:

DESCRIPTORES				
CRITERIOS DE EVALUACION		(3 PUNTOS) LOGRADO	(2 PUNTOS) MEDIANAMENTE LOGRADO	(1 PUNTO) POR LOGRAR
1	Voz	Utiliza la entonación y el volumen adecuado, por lo que el discurso se escucha con claridad.	Utiliza la entonación y el volumen adecuado en algunos momentos del discurso, por lo que en muchas ocasiones este no se escucha con claridad.	Utiliza un tono monótono y con un volumen bajo, por lo que el discurso no se escucha con claridad.
2	Fluidez	El discurso se manifiesta de manera fluida, no hay pausas innecesarias ni rupturas de ritmo.	El discurso en su mayoría se presenta de manera fluida, pero en ocasiones existen pausas innecesarias, interrumpiendo el ritmo del mismo.	El discurso no presenta fluidez, debido a que constantemente se aprecian pausas innecesarias que cambian el ritmo del mismo.
3	Comunicación	El o la estudiante transmite ideas de manera clara y efectiva.	El o la estudiante en algunas ocasiones transmite ideas de manera confusa o poco claras.	El o la estudiante presenta problemas para presentar la información. Las ideas que expresa no son claras ni precisas.
4	Modulación	Transmiten ideas de manera clara. Mantiene una velocidad y pronunciación adecuada. Todo el discurso oral es entendible.	Trasmiten las ideas de manera intermitente. Se entiende la mayor parte del discurso oral, pero hay momentos que la velocidad o la pronunciación no es la adecuada.	Presentan problemas para entregar la información. La velocidad del discurso no es adecuada y no poseen una buena pronunciación. El discurso se hace inentendible.
5	Dominio del tema	El o la estudiante demuestra preparación del trabajo, por lo que las respuestas son	El o la estudiante demuestra preparación del trabajo de manera parcial, las respuestas en	El o la estudiante no demuestra preparación del trabajo, por lo que lee o repite



		comprendidas y explicadas por el estudiante.	su mayoría son leídas o aprendidas de memoria.	textualmente las respuestas desarrolladas.
6	<i>Material de apoyo</i>	El o la estudiante utiliza un material de apoyo adecuado a lo largo de todo el video.	El o la estudiante utiliza un material de apoyo, pero este no es adecuado o solo lo utiliza en algunos momentos del video.	El o la estudiante no utiliza material de apoyo o no hace uso adecuado de este (no sirve como apoyo)
7	<i>Duración</i>	El video dura mínimo 2 y máximo 5 minutos.	El video excede un minuto del tiempo límite. Al video le falta un minuto para cumplir con el mínimo.	El video es demasiado breve o excede más de 2 minutos el tiempo límite.
8	<i>Síntesis</i>	El video presenta un resumen adecuado, es decir, no se deja afuera ningún acontecimiento importante dentro de la historia asignada	El video presenta un resumen medianamente logrado, es decir, detalla elementos sin importancia o deja fuera algunos elementos relevantes para el relato.	El video presenta un resumen deficiente, en el que este es demasiado breve o extremadamente extenso, en donde no se aprecian los acontecimientos más importantes de la narración
9	<i>Elementos centrales</i>	El o la estudiante es capaz de identificar de manera correcta el tipo de narrador y los espacios narrativos, justificando su respuesta	El o la estudiante identifica de manera parcial el tipo de narrador o los espacios narrativos, fallando en alguna identificación o en su justificación	El o la estudiante no identifica de manera correcta el tipo de narrador y los espacios narrativos. La justificación tampoco es acorde a la elección.
10	<i>Caracterización personajes</i>	El video presenta la caracterización física y psicológica a 3 personajes pertenecientes a la narración, además explica cuál es la importancia que estos tienen en el relato.	El video presenta solo la caracterización física o psicológica o en el caso de presentarlas no desarrolla las ideas. El trabajo presenta caracterización de 2 personajes.	El video presenta caracterización solo física o psicológica de solo un personaje, o en su defecto la caracterización que presenta no es adecuada ni explicada.
11	<i>Temática y conflicto</i>	El o la estudiante identifica y explica con sus palabras cuál es la temática del cuento leído y cuál es el conflicto sobre el cuál se desarrolla la historia.	El o la estudiante logra identificar y explicar cual es la temática del cuento y el conflicto, pero esta explicación no es del todo correcta o simplemente la identificación no tiene relación con la explicación que el estudiante expresa.	El o la estudiante no logra identificar con claridad la temática y el conflicto presentado en el texto. No explica ni desarrolla su elección.
12	<i>Interpretación</i>	En el video se expresa la opinión del estudiante de por qué el libro se llama de esa forma. El estudiante relaciona el contenido del libro con el nombre. La respuesta está bien	En el video se expresa la opinión del estudiante, pero esta no se encuentra bien argumentada o en su defecto, el estudiante no logra relacionar el título del libro con el	En el video se expresa una opinión escueta en relación al nombre del libro, sin argumentos ni desarrollo sólido, no existe relación entre



		argumentada	contenido	el título y su contenido
13	<i>Opinión</i>	El o la estudiante responde de manera completa y argumentada las 4 preguntas de opinión.	El o la estudiante solo responde 2 a 3 de las preguntas de opinión, o en su defecto, las respuestas no están bien argumentadas ni justificadas	El o la estudiante responde solo 1 de las preguntas de opinión, o en su defecto las respuestas no están argumentadas o justificadas.
14	<i>Argumentación</i>	El o la estudiante desarrolla las respuestas a partir de contenidos aprendidos, en el cual se evidencia detalle y claridad en la respuesta, ya sea argumentando, explicando, dando su opinión o ejemplo según lo solicitado.	Las respuestas del estudiante están desarrolladas a partir de los conocimientos de los contenidos, pero sin detallar explicaciones, argumentos o ejemplos según lo solicitado.	Las respuestas no presentan ningún tipo de explicación, argumentación o ejemplos según lo solicitado, o no corresponden.
Total				
Rango		Logrado 21 a 42 puntos	Medianamente logrado 12 a 20 puntos	Por lograr 1 a 11 puntos

Comentarios:



Inamible – Baldomero Lillo

Ruperto Tapia, alias “El Guarén”, guardián tercero de la policía comunal, de servicio esa mañana en la población, iba y venía por el centro de la bocacalle con el cuerpo erguido y el ademán grave y solemne del funcionario que está penetrado de la importancia del cargo que desempeña.

De treinta y cinco años, regular estatura, grueso, fornido, el guardián Tapia goza de gran prestigio entre sus camaradas. Se le considera un pozo de ciencia, pues tiene en la punta de la lengua todas las ordenanzas y reglamentos policiales, y aun los artículos pertinentes del Código Penal le son familiares. Contribuye a robustecer esta fama de sabiduría su voz grave y campanuda, la entonación dogmática y sentenciosa de sus discursos y la estudiada circunspección y seriedad de todos sus actos. Pero de todas sus cualidades, la más original y característica es el desparpajo pasmoso con que inventa un término cuando el verdadero no acude con la debida oportunidad a sus labios. Y tan eufónicos y pintorescos le resultan estos vocablos, con que enriquece el idioma, que no es fácil arrancarles de la memoria cuando se les ha oído siquiera una vez.

Mientras camina haciendo resonar sus zapatos claveteados sobre las piedras de la calzada, en el moreno y curtido rostro de “El Guarén” se ve una sombra de descontento. Le ha tocado un sector en que el tránsito de vehículos y peatones es casi nulo. Las calles plantadas de árboles, al pie de los cuales se desliza el agua de las acequias, estaban solitarias y va a ser difícilísimo sorprender una infracción, por pequeña que sea. Esto le desazona, pues está empeñado en ponerse en evidencia delante de los jefes como un funcionario celoso en el cumplimiento de sus deberes para lograr esas jinetas de cabo que hace tiempo ambiciona. De pronto, agudos chillidos y risas que estallan resonantes a su espalda lo hacen volverse con presteza. A media cuadra escasa una muchacha de 16 a 17 años corre por la acera perseguida de cerca por un mocetón que lleva en la diestra algo semejante a un latiguillo. “El Guarén” conoce a la pareja. Ella es sirvienta en la casa de la esquina y él es Martín, el carretelero, que regresa de las afueras de la población, donde fue en la mañana a llevar sus caballos para darles un poco de descanso en el potrero. La muchacha, dando gritos y risotadas, llega a la casa donde vive y se entra en ella corriendo. Su perseguidor se detiene un momento delante de la puerta y luego avanza hacia el guardián y le dice sonriente:

-¡Cómo gritaba la picarona, y eso que no alcancé a pasarle por el cogote el bichito ese!

Y levantando la mano en alto mostró una pequeña culebra que tenía asida por la cola, y agregó:

-Está muerta, la pillé al pie del cerro cuando fui a dejar los caballos. Si quieres te la dejo para que te diviertas asustando a las prójimas que pasean por aquí.

Pero “El Guarén”, en vez de coger el reptil que su interlocutor le alargaba, dejó caer su manaza sobre el hombro del carretelero y le intimó.

-Vais a acompañarme al cuartel.

-¡Yo al cuartel! ¿Cómo? ¿Por qué? ¿Me lleváis preso, entonces? -profirió rojo de indignación y sorpresa el alegre bromista de un minuto antes.

Y el aprehensor, con el tono y ademán solemnes que adoptaba en las grandes circunstancias, le dijo, señalándole el cadáver de la culebra que él conservaba en la diestra:

-Te llevo porque andas con animales -aquí se detuvo, hesitó un instante y luego con gran énfasis prosiguió-: Porque andas con animales *inamibles* en la vía pública.



Y a pesar de las protestas y súplicas del mozo, quien se había librado del cuerpo del delito, tirándolo al agua de la acequia, el representante de la autoridad se mantuvo inflexible en su determinación.

A la llegada al cuartel, el oficial de guardia, que dormitaba delante de la mesa, los recibió de malísimo humor. En la noche había asistido a una comida dada por un amigo para celebrar el bautizo de una criatura, y la falta de sueño y el efecto que aún persistía del alcohol ingerido durante el curso de la fiesta mantenían embotado su cerebro y embrolladas todas sus ideas. Su cabeza, según el concepto vulgar, era una olla de grillos.

Después de bostezar y revolverse en el asiento, enderezó el busto y lanzando furiosas miradas a los inoportunos cogió la pluma y se dispuso a redactar la anotación correspondiente en el libro de novedades. Luego de estampar los datos concernientes al estado, edad y profesión del detenido, se detuvo e interrogó:

-¿Por qué le arrestó, guardián?

Y el interpelado, con la precisión y prontitud del que está seguro de lo que dice, contestó:

-Por andar con animales *inamibles* en la vía pública, mi inspector.

Se inclinó sobre el libro, pero volvió a alzar la pluma para preguntar a Tapia lo que aquella palabra, que oía por primera vez, significaba, cuando una reflexión lo detuvo: si el vocablo estaba bien empleado, su ignorancia iba a restarle prestigio ante un subalterno, a quien ya una vez había corregido un error de lenguaje, teniendo más tarde la desagradable sorpresa al comprobar que el equivocado era él. No, a toda costa había que evitar la repetición de un hecho vergonzoso, pues el principio básico de la disciplina se derrumbaría si el inferior tuviese razón contra el superior. Además, como se trataba de un carretelero, la palabra aquella se refería, sin duda, a los caballos del vehículo que su conductor tal vez hacía trabajar en malas condiciones, quién sabe si enfermos o lastimados. Esta interpretación del asunto le pareció satisfactoria y, tranquilizado ya, se dirigió al reo:

-¿Es efectivo eso? ¿Qué dices tú?

-Sí, señor; pero yo no sabía que estaba prohibido.

Esta respuesta, que parecía confirmar la idea de que la palabra estaba bien empleada, terminó con la vacilación del oficial que, concluyendo de escribir, ordenó en seguida al guardián:

-Páselo al calabozo.

Momentos más tarde, reo, aprehensor y oficial se hallaban delante del prefecto de policía. Este funcionario, que acababa de recibir una llamada por teléfono de la gobernación, estaba impaciente por marcharse.

-¿Está hecho el parte? -preguntó.

-Sí, señor -dijo el oficial, y alargó a su superior jerárquico la hoja de papel que tenía en la diestra.

El jefe la leyó en voz alta, y al tropezar con un término desconocido se detuvo para interrogar:

-¿Qué significa esto? -Pero no formuló la pregunta. El temor de aparecer delante de sus subalternos ignorante, le selló los labios. Ante todo había que mirar por el prestigio de la jerarquía. Luego la reflexión de que el parte estaba escrito de puño y letra del oficial de guardia, que no era un novato, sino un hombre entendido en el oficio, lo tranquilizó. Bien seguro estaría de la propiedad del empleo de la palabreja, cuando la estampó ahí con tanta seguridad. Este último argumento le pareció concluyente, y dejando para más tarde la consulta del Diccionario para aclarar el asunto, se encaró con el reo y lo interrogó:



Colegio Sol de Chile Lo Espejo
Departamento de Lenguaje y Comunicación
Lengua y Literatura
Profesora Francisca Jáuregui
Octavo Básico

-Y tú, ¿qué dices? ¿Es verdad lo que te imputan?

-Sí, señor Prefecto, es cierto, no lo niego. Pero yo no sabía que estaba prohibido.

El jefe se encogió de hombros, y poniendo su firma en el parte, lo entregó al oficial, ordenando:

-Que lo conduzcan al juzgado.

En la sala del juzgado, el juez, un jovencillo imberbe que, por enfermedad del titular, ejercía el cargo en calidad de suplente, después de leer el parte en voz alta, tras un breve instante de meditación, interrogó al reo:

-¿Es verdad lo que aquí se dice? ¿Qué tienes que alegar en tu defensa?

La respuesta del detenido fue igual a las anteriores:

-Sí, usía; es la verdad, pero yo ignoraba que estaba prohibido.

El magistrado hizo un gesto que parecía significar: "Sí, conozco la cantinela; todos dicen lo mismo". Y, tomando la pluma, escribió dos renglones al pie del parte policial, que en seguida devolvió al guardián, mientras decía, fijando en el reo una severa mirada:

-Veinte días de prisión, conmutables en veinte pesos de multa.

En el cuartel el oficial de guardia hacía anotaciones en una libreta, cuando "El Guarén" entró en la sala y, acercándose a la mesa, dijo:

-El reo pasó a la cárcel, mi inspector.

-¿Lo condenó el juez?

-Sí; a veinte días de prisión, conmutables en veinte pesos de multa; pero como a la carretela se le quebró un resorte y hace varios días que no puede trabajar en ella, no le va a ser posible pagar la multa. Esta mañana fue a dejar los caballos al potrero.

El estupor y la sorpresa se pintaron en el rostro del oficial.

-Pero si no andaba con la carretela, ¿cómo pudo, entonces, infringir el reglamento del tránsito?

-El tránsito no ha tenido nada que ver con el asunto, mi inspector.

-No es posible, guardián; usted habló de animales...

-Sí, pero de animales *inamibles*, mi inspector, y usted sabe que los animales *inamibles* son sólo tres: el sapo, la culebra y la lagartija. Martín trajo del cerro una culebra y con ella andaba asustando a la gente en la vía pública. Mi deber era arrestarlo, y lo arresté.

Eran tales la estupefacción y el aturdimiento del oficial que, sin darse cuenta de lo que decía, balbuceó:

-*Inamibles*, ¿por qué son *inamibles*?



El rostro astuto y socarrón de “El Guarén” expresó la mayor extrañeza. Cada vez que inventaba un vocablo, no se consideraba su creador, sino que estimaba de buena fe que esa palabra había existido siempre en el idioma; y si los demás la desconocían, era por pura ignorancia. De aquí la orgullosa suficiencia y el aire de superioridad con que respondió:

-El sapo, la culebra y la lagartija asustan, dejan sin ánimo a las personas cuando se las ve de repente. Por eso se llaman *inamibles*, mi inspector.

Cuando el oficial quedó solo, se desplomó sobre el asiento y alzó las manos con desesperación. Estaba aterrado. Buena la había hecho, aceptando sin examen aquel maldito vocablo, y su consternación subía de punto al evidenciar el fatal encadenamiento que su error había traído consigo. Bien advirtió que su jefe, el Prefecto, estuvo a punto de interrogarlo sobre aquel término; pero no lo hizo, confiando, seguramente, en la competencia del redactor del parte. ¡Dios misericordioso! ¡Qué catástrofe cuando se descubriera el pastel! Y tal vez ya estaría descubierto. Porque en el juzgado, al juez y al secretario debía haberles llamado la atención aquel vocablo que ningún diccionario ostentaba en sus páginas. Pero esto no era nada en comparación de lo que sucedería si el editor del periódico local, “El Dardo”, que siempre estaba atacando a las autoridades, se enterase del hecho. ¡Qué escándalo! ¡Ya le parecía oír el burlesco comentario que haría caer sobre la autoridad policial una montaña de ridículo!

Se había alzado del asiento y se paseaba nervioso por la sala, tratando de encontrar un medio de borrar la torpeza cometida, de la cual se consideraba el único culpable. De pronto se acercó a la mesa, entintó la pluma y en la página abierta del libro de novedades, en la última anotación y encima de la palabra que tan trastornado lo traía, dejó caer una gran mancha de tinta. La extendió con cuidado, y luego contempló su obra con aire satisfecho. Bajo el enorme borrón era imposible ahora descubrir el maldito término, pero esto no era bastante; había que hacer lo mismo con el parte policial. Felizmente, la suerte érale favorable, pues el escribiente del Alcaide era primo suyo, y como el Alcaide estaba enfermo, se hallaba a la sazón solo en la oficina. Sin perder un momento, se trasladó a la cárcel, que estaba a un paso del cuartel, y lo primero que vio encima de la mesa, en sujetapapeles, fue el malhadado parte. Aprovechando la momentánea ausencia de su pariente, que había salido para dar algunas órdenes al personal de guardia, hizo desaparecer bajo una mancha de tinta el término que tan despreocupadamente había puesto en circulación. Un suspiro de alivio salió de su pecho. Estaba conjurado el peligro, el documento era en adelante inofensivo y ninguna mala consecuencia podía derivarse de él.

Mientras iba de vuelta al cuartel, el recuerdo del carretelero lo asaltó y una sombra de disgusto veló su rostro. De pronto se detuvo y murmuró entre dientes:

-Eso es lo que hay que hacer, y todo queda así arreglado.

Entre tanto, el prefecto no había olvidado la extraña palabra estampada en un documento que llevaba su firma y que había aceptado, porque las graves preocupaciones que en ese momento lo embargaban relegaron a segundo término un asunto que consideró en sí mínimo e insignificante. Pero más tarde, un vago temor se apoderó de su ánimo, temor que aumentó considerablemente al ver que el Diccionario no registraba la palabra sospechosa.

Sin perder tiempo, se dirigió donde el oficial de guardia, resuelto a poner en claro aquel asunto. Pero al llegar a la puerta por el pasadizo interior de comunicación, vio entrar en la sala a “El Guarén”, que venía de la cárcel a dar cuenta de la comisión que se le había encomendado. Sin perder una sílaba, oyó la conversación del guardián y del oficial, y el asombro y la cólera lo dejaron mudo e inmóvil, clavado en el pavimento.



Cuando el oficial hubo salido, entró y se dirigió a la mesa para examinar el Libro de Novedades. La mancha de tinta que había hecho desaparecer el odioso vocablo tuvo la rara virtud de calmar la excitación que lo poseía. Comprendió en el acto que su subordinado debía estar en ese momento en la cárcel, repitiendo la misma operación en el maldito papel que en mala hora había firmado. Y como la cuestión era gravísima y exigía una solución inmediata, se propuso comprobar personalmente si el borrón salvador había ya apartado de su cabeza aquella espada de Damocles que la amenazaba.

Al salir de la oficina del Alcaide el rostro del Prefecto estaba tranquilo y sonriente. Ya no había nada que temer; la mala racha había pasado. Al cruzar el vestíbulo divisó tras la verja de hierro un grupo de penados.

Su semblante cambió de expresión y se tornó grave y meditabundo. Todavía queda algo que arreglar en ese desagradable negocio, pensó. Y tal vez el remedio no estaba distante, porque murmuró a media voz:

-Eso es lo que hay que hacer; así queda todo solucionado.

Al llegar a la casa, el juez, que había abandonado el juzgado ese día un poco más temprano que de costumbre, encontró a “El Guarén” delante de la puerta, cuadrado militarmente. Habíanlo designado para el primer turno de punto fijo en la casa del magistrado. Éste, al verle, recordó el extraño vocablo del parte policial, cuyo significado era para él un enigma indescifrable. En el Diccionario no existía y por más que registraba su memoria no hallaba en ella rastro de un término semejante.

Como la curiosidad lo consumía, decidió interrogar diplomáticamente al guardián para inquirir de un modo indirecto algún indicio sobre el asunto. Contestó el saludo del guardián, y le dijo afable y sonriente:

-Lo felicito por su celo en perseguir a los que maltratan a los animales. Hay gentes muy salvajes. Me refiero al carretelero que arrestó usted esta mañana, por andar, sin duda, con los caballos heridos o extenuados.

A medida que el magistrado pronunciaba estas palabras, el rostro de “El Guarén” iba cambiando de expresión. La sonrisa servil y gesto respetuoso desaparecieron y fueron reemplazados por un airecillo impertinente y despectivo. Luego, con un tono irónico bien marcado, hizo una relación exacta de los hechos, repitiendo lo que ya había dicho, en el cuartel, al oficial de guardia.

El juez oyó todo aquello manteniendo a duras penas su seriedad, y al entrar en la casa iba a dar rienda suelta a la risa que le retozaba en el cuerpo, cuando el recuerdo del carretelero, a quien había enviado a la cárcel por un delito imaginario, calmó súbitamente su alegría. Sentado en su escritorio, meditó largo rato profundamente, y de pronto, como si hubiese hallado la solución de un arduo problema, profirió con voz queda:

-Sí, no hay duda, es lo mejor, lo más práctico que se puede hacer en este caso.

En la mañana del día siguiente de su arresto, el carretelero fue conducido a presencia del Alcaide de la cárcel, y este funcionario le mostró tres cartas, en cuyos sobres, escritos a máquina, se leía:



Colegio Sol de Chile Lo Espejo
Departamento de Lenguaje y Comunicación
Lengua y Literatura
Profesora Francisca Jáuregui
Octavo Básico

“Señor Alcaide de la Cárcel de... Para entregar a Martín Escobar”. (Éste era el nombre del detenido.)

Rotos los sobres, encontró que cada uno contenía un billete de veinte pesos. Ningún escrito acompañaba el misterioso envío. El Alcaide señaló al detenido el dinero, y le dijo sonriente:

-Tome, amigo, esto es suyo, le pertenece.

El reo cogió dos billetes y dejó el tercero sobre la mesa, profiriendo:

-Ese es para pagar la multa, señor Alcaide.

Un instante después, Martín el carretelero se encontraba en la calle, y decía, mientras contemplaba amorosamente los dos billetes:

-Cuando se me acaben, voy al cerro, pillo un animal *inamible*, me tropiezo con “El Guarén” y ¡zas! al otro día en el bolsillo tres papelitos iguales a éstos.